

VICENTE TORRES MARIÑO

Dirección residencia: Calle 12 B No 3-51 (apt. 701).

Tel cel. 310 202 65 70.

Dirección laboral: Cra 1 No 18-A-10, Universidad de los Andes. Departamento de Lenguajes y Estudios Socioculturales.

Dirección electrónica: vtorres@uniandes.edu.co

FORMACION ACADEMICA:

Doctorado. Nouveau Doctorat en Littérature et Civilisation Françaises. (Tesis: *Orient et Grèce dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar: sources, confrontations, échanges*). Universidad de París III – Sorbonne Nouvelle Mención obtenida : *Très honorable avec félicitations du jury à l'unanimité*. Febrero 8 de 2003.

D. E. A. (Diplôme d'Etudes Approfondies) en "Poétique et Didactique des Littératures", (tema de tesis: *La cruauté chez Stendhal dans les Chroniques italiennes*). Universidad Stendhal de Grenoble, Francia, 1986.

Maestría en Letras Modernas, opción "Études stendhaliennes et romantiques" (tema de tesis: *Fabrice del Dongo amoureux*). Universidad Stendhal de Grenoble, Francia. 1984.

Licenciatura en Lenguas Modernas (Inglés, Francés).
Universidad Pedagógica Nacional de Bogotá. 1981.

Profesor de Lengua rusa.
Universidad Lomonosov de Moscú, 1975-1976.

EXPERIENCIA PROFESIONAL:

DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE LENGUAJES Y ESTUDIOS SOCIOCULTURALES, Universidad de los Andes, febrero de 2013 a marzo de 2014.

PROFESOR ASOCIADO E INVESTIGADOR DE LENGUA, LITERATURA Y ESTUDIOS CULTURALES EN FRANCES, Universidad de los Andes 1987 a la fecha.

COORDINADOR ACADEMICO DEL DEPARTAMENTO DE LENGUAJES Y ESTUDIOS SOCIOCULTURALES, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de los Andes, 1998-1999.

PUBLICACIONES

Libros

Vicente Torres M., *Marguerite Yourcenar entre Grecia y Oriente*, Bogotá, Ediciones Uniandes, 2008.

Vicente Torres M., *El mundo según Marguerite Yourcenar*, Bogotá, Ícono editorial, 2006.

Con otros autores

Andrea Padilla, Vicente Torres, (compiladores), *Marguerite Yourcenar y la ecología. Un combate ideológico y político*, Bogotá, Ediciones Uniandes, 2007.

Coediciones

Francophonie et langue française en Amérique du Sud : problématiques de recherche et d'enseignement. Recueil d'articles issus des colloques internationaux de Bogota (28-29 octobre 2013) et de Mendoza (4-5- décembre 2014). Édition académique et compilation par : Sabrina Bevilacqua, Serge Bibauw, Eliane Lousada, Laura Masello, Vicente Torres. Bogotá, Ediciones Uniandinas, noviembre de 2016.

Les miroirs de l'altérité dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar. Textes réunis et présentés par Rémy Poignault et Vicente Torres. Université de Clermont-Ferrand, Société Internationale d'Études Yourcenariennes, 2014.

L'écriture du moi dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar. Actes du colloque international de Bogota (5-7 septembre 2001). Textes réunis par Rémy Poignault, Vicente Torres, Jean-Pierre Castellani et Maria-Rosa Chiapparo. Université de Clermont-Ferrand, Société Internationale d'Études Yourcenariennes, 2004.

Rémy Poignault, Vicente Torres, (compiladores), *La escritura del yo en la obra de Marguerite Yourcenar*. Actas del coloquio internacional realizado en la Universidad de los Andes de Bogotá (5-7 de septiembre de 2001). Ediciones Uniandes, 2005.

Publicaciones colectivas internacionales

Dictionnaire Marguerite Yourcenar. Dirigé et préfacé par Bruno Blanckeman. Honoré Champion Éditeurs, 2017. Para este diccionario, realicé las siguientes entradas: « Alexis ou le Traité du vain combat », « Bouddhisme », « Le coup de grâce », « Egon », « Fraigneau (André) », « Japon », « Religion », « Taoïsme », « Transgression », « Travestissement », « Wilde (Oscar) », « Zen ».

Selección de Artículos

1. « L'animal ou l'altérité sacrée chez Marguerite Yourcenar », in *Le miroirs de l'altérité dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*. Textes réunis par R. Poignault et V. Torres avec Introduction de Vicente Torres. Clermont-Ferrand, Société Internationale d'Études Yourcenariennes, 2014, pp. 199 – 209.
2. « Les représentations de l'espace et l'identité juive dans *D'après Rembrandt* de Marguerite Yourcenar », in *La poétique de l'espace dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*. Textes réunis par L. Menea, R. Poignault et R. Pop. , Clermont-Ferrand, Société Internationale d'Études Yourcenariennes, 2013, pp. 355 – 368. ISBN : 978-2-9540515-0-5.
3. Artículo: La enseñanza del francés en Colombia. Aparece en el libro *El lenguaje en Colombia*, publicado por la Academia Colombiana de la Lengua y el Instituto Caro y Cuervo, Tomo I: Realidad lingüística en Colombia. Coordinadores: Carlos Patiño Rosselli y Jaime Bernal Leongómez. Bogotá, Imprenta Patriótica del Instituto Caro y Cuervo, Yerbabuena. 2012.
4. « Yourcenar ou la construction d'une sagesse grecque », in *Yourcenar et la Grèce*. Dir. Achmy Halley. Revista *Desmos*, Paris, Librairie hellénique-Éditions Desmos, 2007, pp. 13-16. ISBN : 978-2-911427-41-1.
5. « De la difficulté d'être (homosexuel) : *Alexis ou le Traité du vain combat* », in *Les Diagonales du temps. Marguerite Yourcenar à Cerisy*. Dir. Bruno Blanckeman. Presses Universitaires de Rennes, 1^{er} semestre 2007, pp. 65-79. ISBN : 978-2-7535-432-5.
6. « L'ab-négation, figure de la femme dans *Feux* de Marguerite Yourcenar », in Société Internationale d'Études Yourcenariennes, Université de Clermont-Ferrand II. Bulletin No 27, décembre 2006, pp. 19-30. ISSN : 0987-7940.
7. « El desplazamiento del yo del centro a la periferia en *Alexis o el Tratado del inútil combate* y *Un hombre oscuro*, de M. Yourcenar, in *La escritura del yo en la obra de Marguerite Yourcenar*. Actas del coloquio internacional de Bogotá (Universidad de los Andes, 5-7 septiembre de 2001), Ediciones Uniandes, junio de 2005, pp. 89-101. ISBN: 958-695-162-6.
8. « Prisonniers stendhaliens, prisonniers yourcenariens », in *Marguerite Yourcenar, écrivain du XIXe siècle ?*, actes du colloque international de Thessalonique, Université Aristote (2-4 novembre 2000). Société Internationale d'Études Yourcenariennes, Université de Clermont-Ferrand, 2004, pp. 403-411. ISBN 2-9515693-1-9.
9. « Cultura y transgresiones en Marguerite Yourcenar », Revista *Número*, No 41, agosto de 2004, pp. 46-52. ISSN: 0121-7828.
10. « La ensoñación poética en la obra de Marguerite Yourcenar », Revista de la Casa de Poersía Silva nº 17, 2004, pp. 67-81. ISSN 0121-4667.
11. « Le déplacement du moi du centre à la périphérie dans *Alexis ou le Traité du vain combat* et *Un homme obscur* », actes du colloque international de Bogota, Université de los Andes (5-7 septembre 2001). Société Internationale d'Études Yourcenariennes, Clermond-Ferrand, 2004, pp. 101-115. ISBN 2-9515693-3-5.
12. « Del sufrimiento animal y de la pena humana : la naturaleza en la obra de Marguerite Yourcenar », Revista *Horas*, nº 2, noviembre de 2003 - enero de 2004, pp. 24-26. ISSN 1692-7982.

13. « Mythes, rites et transcendance dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar », Revista *Approche*, Association Colombienne des Professeurs de Français ACOLPROF. N° 13, junio 2002, pp. 41-44. ISSN 0124-7727.
14. « Marguerite Yourcenar ou l'écriture du voyage », Revista *Approche*, Association Colombienne des Professeurs de Français ACOLPROF. No 10, abril de 1997, pp. 25-28. ISSN 0124-7727.

EVENTOS INTERNACIONALES

1. Participación en el coloquio internacional *Marguerite Yourcenar et le monde des Lettres*. Université de Clermont-Ferrant, octubre de 2017, con la ponencia de apertura, *Marguerite Yourcenar: Qu'est-ce que la littérature?* Impresión actas en curso.
2. Coloquio internacional organizado por l'Association des professeurs de Français des Universités et Collèges Canadiens (APFUCC). Ryerson University, Toronto, Canadá. Participé con la ponencia « Marguerite Yourcenar ou la transgression ». 27 – 30 de mayo de 2017.
3. Participación en el coloquio *Traduttore-Traditore, revelador de secretos*, Universidad del Rosario, Bogotá, 8 y 9 de octubre 2012, con la ponencia *Marguerite Yourcenar y los otros sentidos de la traducción*.
4. Presidente del Comité científico del coloquio internacional *Les miroirs de l'altérité chez Marguerite Yourcenar*, Bogotá, Universidad de los Andes, marzo 10-11 de 2011. Participación en el mismo evento con la ponencia, *L'Animal ou l'altérité sacrée chez marguerite Yourcenar*.
5. Participación en el coloquio internacional *La poétique de l'espace dans l'oeuvre de Marguerite Yourcenar*, octubre 3-5 de 2010, Université de Cluj-Napoca, Rumania, con la ponencia *La construction de l'espace et l'identité juive chez M. Yourcenar*.
6. Participación en el coloquio internacional *Les diagonales du temps. Marguerite Yourcenar à Cerisy*. Université de Rennes, Cerisy, 3-10 de junio de 2006, con la ponencia *De la difficulté d'être (homosexuel) : Alexis ou le Traité du vain combat*.
7. Participación en el coloquio internacional *Marguerite Yourcenar, écrivain du XIX siècle?* en la Universidad Aristóteles de Salónica, Grecia, 2-4 de noviembre de 2000, con la ponencia *Prisonniers stendhaliens, prisonniers yourcenariens*.
8. Participación en el coloquio internacional *L'écriture du moi dans l'œuvre de Marguerite Yourcenar*, con la ponencia *Le déplacement du moi du centre à la périphérie dans Alexis ou le Traité du vain combat et Un homme obscur*. Bogotá, Universidad de los Andes, septiembre 5-7 de 2001.
9. Participación en el coloquio internacional *Marguerite Yourcenar : la femme, les femmes, une écriture femme ?*, con la ponencia *L'ab-négation comme figure de*

la femme dans Feux de Marguerite Yourcenar. Universidad Internacional de Andalucía de Baeza (Jaén), España, 19-23 de noviembre de 2002.

CARGOS INTERNACIONALES

Presidente honorario fundador de la primera red sudamericana universitaria de profesores e investigadores en lengua francesa y culturas francófonas (CLEFS-AMSUD)

<https://clefsamsud.wixsite.com/clefsamsud-recherche/le-reseau>

Secretario Société Internationale d'Études Yourcenariennes (SIEY)

<https://www.yourcenariana.org/content/organisation-0>